平成24年5月1日発行（毎月1日発行） Tarumizu City Public Relations

［広報たるみず］

Tarumizu 5

TAKE FREE
コスト43円

もっと楽しんで読める自治体広報紙を！ 2012/05/No.13

貝は大昔から食されている食材の一つ

今では、あさりの味噌汁をはじめ、その食べ方はさまざま

今月の特集キーワードは「たるみず」と「歴史」と「貝」

このキーワードで連想される特集はなんだと思いますか？

連想できた方は、すばらしい！

ちなみに、料理のお話

ではありません。

答えは特集で！

5月のイベント情報

お礼

4/14・15日に開催されました「おかげさまで7周年道の駅たるみず大創業祭」において、垂水市役所様、松ヶ崎公民館様、出荷者協議会様、出荷業者様、並びに関係各位様のご協力のもと2日間で１万人近いお客様にご来館いただき盛大に開催できましたことを心よりお礼申し上げます。また、太鼓や踊り、マンザイやモノマネ、バルーンアートで盛り上げて下さった演者の皆様、誠にありがとうございました。８年目以降も地域に必要とされて皆様に愛される施設づくりに努めてまいりますのでこれからも何卒よろしくお願い申し上げます。

5/金 4「子ども祭り」

・ソフトクリーム割引
（中学生以下）￥280→￥200
・バルーンアート（プレゼント!!）
10:30～12:00・13:00～15:00

5/土 5

10:30～12:00
～ロマン街道・道の駅～
「歌謡ショーと手品・カラオケ大会」

・キングレコード所属
「中津川ゆり」（岩手県盛岡市出身）

カラオケ出場者募集!!
喉自慢の方振ってどうぞ

5/土 12 ～ 5/日 20 垂水特産「びわ祭り」

☆地方発送も承ります!!

営業時間

■物産館　9:00～20:00
■レストラン
・平日　11:00～17:00（オーダーストップ16:00）
・土日祝　11:00～20:00（オーダーストップ19:00）
・（宴会〈予約〉）17:00～21:00
・5/1～2日　11:00～20:00営業
■温泉（5月2階大浴場　奇数日：男性　偶数日：女性）
平日　13:00～21:00
土日祝　10:00～21:00

送迎企画 温泉と昼食

10名様からご予約下さい。
バスで無料送迎いたします。

道の駅たるみず
湯っ足り館
〒899-4632　鹿児島県垂水市牛根麓1038-1
TEL 0994-34-2237　FAX 0994-34-2238
http://www2.synapse.ne.jp/asiyuttarism/

レジ・レストランホール担当パートさん募集!!（時給700円）ゴールデンウィークのみも可!!

目次 CONTENTS

10 | 19 特集 **柊原貝塚**

今月の特集は、南九州の貝塚の中では、最大級の規模を誇る「柊原貝塚」です。この貝塚の出土品は、本年度「鹿児島県指定有形文化財」に指定され、さらに国指定にむけての気運が高まっています。

04 CINEMA CINEMA ／新作映画紹介

05 07 Tarumizu NEWS ／垂水市の取組紹介

06 おいしい おはなし。 ／まちの逸品紹介

08 I ♥ Books ／本読みが止まらない

09 平成 24 年度振興会長紹介

20 21 絶妙景観 Exquisite View ／美しいふるさとの風景

22 教育長室からこんにちは。＆ シリーズ文化財

23 垂高ショート トリップ ／垂水高校の在り方

25 | 30 お知らせ information1 ／催物から福祉まで

32 | 34 catch up まちの話題 ／まちの話題をお届け

35 36 お便り＆プレゼント、うぶ声・おくやみ

37 | 40 お便りありがとうございます ／読者の声
お知らせ information2

今月表紙

特集自体からは少し遠いけど、その内容を見た時に「そう言う意味で、この表紙ね」と楽しんでいただければと思い、表紙を考えてみました。この写真から特集の内容を連想できましたか？

1階市長

月に１回、本庁舎正面玄関フロアにおいて、「１階市長席」を設け、市長が市民の皆様からのご意見などを伺っております。（公務のため、やむを得ず日程変更や副市長が対応する場合がございます。）

◎５月 14 日（月）13:00 ～ 14:00
◎６月 18 日（月）13:00 ～ 14:00

市長日記

「一年の計は元旦にあり」という言葉があります。スタートが大事であるという意味ですが、本年度「挑戦」の年がスタートし、１ヶ月が経過いたしました。４月20日から26日の間、各課経営方針のヒアリングが実施されました。これは、20課が施政方針等に基づき、新年度の目標や課題解決のための取組を具体的に示し、皆で共通認識の下、実施して行こうというものです。時代の流れは早く、「ぼちぼち」とか「そのうちに」では遅れてしまいます。追い込まれると皆頑張るわけですが、常日頃、特にスタートに力を入れていく事が大事だと考えます。５月には鹿実サッカー部主催の「九州ジュニオールスーパーリーグ in 鹿児島」をはじめ、18日は「瀬戸口藤吉翁を偲ぶ演奏会」、更に25日26日には「県総合防災訓練」が本市で行われます。また、高峠つつじヶ丘公園が「霧島錦江湾国立公園」に指定されました。道の駅を拠点とした北の観光エリア、猿ヶ城や高隈、高峠、千本イチョウを拠点とした中央観光エリア、そして宮脇公園、柊原貝塚を中心とした南の観光拠点エリアに磨きをかけてゆく事で、新幹線等による経済効果やアジアの窓口としての観光鹿児島の一翼を担えるものと考えております。広報たるみずをはじめ、「ふるさと垂水」を想う皆様方に元気な情報発信を行ってまいりたいと考えておりますので、よろしくお願いします。

新作映画紹介／シネマシネマ

CINEMA CINEMA

鹿児島ミッテ 10 × 広報たるみず

広報たるみずでは、鹿児島ミッテ 10 の御協力のもと、「シネマクーポン券」付きコンテンツを、平成 23 年 5 月から展開し、主な公開作品をご紹介しています。（日付は公開日）

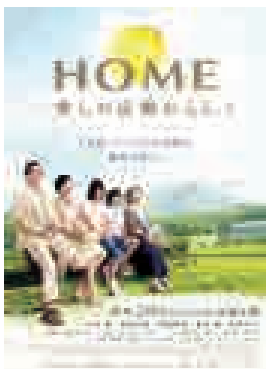
◎鹿児島ミッテ 10 通常料金

一　般	1,800 円
大学生	1,500 円
高校生	1,000 円
中学生・小人	1,000 円
シニア	1,000 円

※小人：3 歳以上
※シニア：60 歳以上
※ 3D 作品は +300 円

◎上映に関する問い合わせ
鹿児島ミッテ 10
☎ 099-812-6662

4/28 土



4/28 土

5/19 土

▶字幕・吹替上映

5/11 金

▶字幕上映

5/5 土

5/26 土

5/25 金

▶2D・3D上映

5/19 土

ご愛顧により有効期間がなが〜くなりました。

アミュプラザ鹿児島内鹿児島ミッテ 10
でご利用ください。

鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

〔キリトリ〕

鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10 × 広報たるみず special

有効期間 平成 24 年 5/1(火) 〜 7/31(火)

一般・大学生 ---- ￥300 引
高校生以下 ---- ￥100 引

※本券を劇場窓口にお示しください。
※本券 1 枚で 2 名様有効です。
※大・高・中学生は学生証が必要です。
※他のサービス・割引券などとの併用はできません。

〔キリトリ〕

鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10 × 広報たるみず special

有効期間 平成 24 年 5/1(火) 〜 7/31(火)

一般・大学生 ---- ￥300 引
高校生以下 ---- ￥100 引

※本券を劇場窓口にお示しください。
※本券 1 枚で 2 名様有効です。
※大・高・中学生は学生証が必要です。
※他のサービス・割引券などとの併用はできません。

〔キリトリ〕

鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10 × 広報たるみず special

有効期間 平成 24 年 5/1(火) 〜 7/31(火)

一般・大学生 ---- ￥300 引
高校生以下 ---- ￥100 引

※本券を劇場窓口にお示しください。
※本券 1 枚で 2 名様有効です。
※大・高・中学生は学生証が必要です。
※他のサービス・割引券などとの併用はできません。

〔キリトリ〕

◎シネマクーポンご利用上の注意
①クーポンは、鹿児島ミッテ 10 でのみ利用可能です。
②ここでご紹介している以外の作品にもご利用いただけます。
③一部、特別興行にはご利用できません。

Tarumizu NEWS　垂水市では次のような取組を行っています。

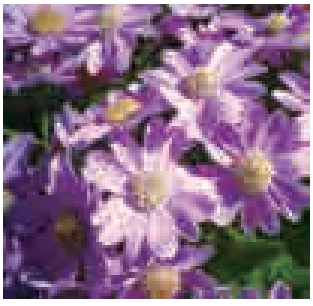
NEWS 01　第 19 回花だんコンクール 美しいお花に囲まれている市内小中学校です！

垂水市では、毎年「花だんコンクール」を実施しており、19 回目を迎えた今回は、市内全小中学校が参加しました。各学校、児童・生徒・教職員が一体となった花だんづくりに努めているなか、今回金賞を受賞した松ケ崎小では、花づくりの他に、地域の方々の協力のもと、ビワ等の栽培を行うなど、地域の特性を生かした活動を行っていました。これからの季節、より一層きれいな花だんが見られると思います。ぜひ地域の学校へ出かけてみてはいかがでしょうか。

▶目的

花を育て、愛し、親しむことによって、優しい思いやりの心を培い、美しい『花のまち・垂水』づくりに寄与すること。

▶結果　金賞／松ケ崎小学校　銀賞／境小学校
銅賞／柊原小学校・水之上小学校



NEWS 02　垂水中央中学校 大規模改造Ⅱ期工事が終わりました。

◎問い合わせ先
教育総務課☎ 32-7211

垂水市では、平成 22 年度から 3 年計画で垂水中央中の大規模改造工事を実施していますが、3 月 9 日（金）に 2 年目（Ⅱ期）の工事が終了しました。また、24 年度も工事実施予定です。工事に際し、近隣住民の方々にはご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力の程よろしくお願いします。

▶大規模改造工事（平成 22 ～ 24 年度の 3 年計画）

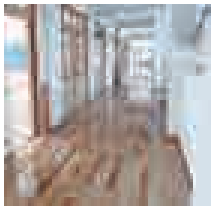
市内唯一の中学校で、よりよい環境の下、生徒達に学んでもらうため、教育環境整備の一環として、耐震補強と併せて実施。

▶ 23 年度（Ⅱ期工事）概要

・正面玄関・教室改築／特別支援者用エレベーター新設

▶ 24 年度（Ⅲ期工事）計画

・Ｄ棟（技術室、普通教室）の改築・耐震補強、
・Ｃ棟東側（理科室、音楽室）の改築
・Ｂ棟東側の外壁　・体育館の改修等



Oishii-Ohanashi Tarumizu City

おいしい、おはなし。

まちの逸品をご紹介します！

Pich Up #13 kouhou tarumizu

垂水市唯一のピザ屋さん

ピザ屋

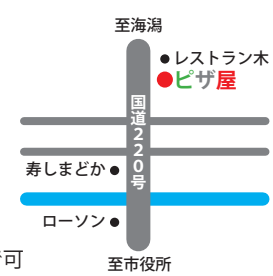
Pizaaeria

店主の岩元です！おいしいピザをお届けします！

元垂水にある「ピザ屋」は、岩元さん夫婦で営む市内唯一のピザ屋さん。天然酵母と天然塩、EXバージンオリーブオイルだけで作ったこだわりの生地は、2次発酵させ、1晩寝かせたものを使用。トマトベースのソースも手作りで、モッツァレラ等3種類のチーズを独自の配合でブレンドしたものを仕上げにトッピング。時期により分量や焼き時間は調整する。サイズはS（約20cm）·M（約25cm）·L（約30cm）。この他、お好み焼き・ピラフ・サイドメニュー（チキン・ドリンク・ポテト・サラダ）など豊富。特に月～土に味わえるランチメニューは、喫茶店の雰囲気が楽しめる店内で出来たてを味わうことができる。この春は、イタリアの風を感じてみませんか？

SHOP INFO

店主　岩元 進
住所　垂水市市木 321（元垂水）
TEL　0994-32-5807
営業　11：00 ～ 14：00
　　17：00 ～ 21：00
定休　毎週火曜日
配達　海潟（小浜地区）～柊原まで可



シーフードスペシャル（Sサイズ）￥1,150

ピザは全部で21種類！（￥940～￥2,730）中でも、2つの味を楽しめるハーフ＆ハーフが1番人気！

パスタランチ￥850

お好きなパスタ・ピザパン・サラダ・ドリンクのお得なセット！この他、ピザランチ（お好きなピザSサイズ・サラダ・ドリンク￥850）もあり。（11：30～14：00・店内飲食のみ・日祝除く）

Tarumizu NEWS

垂水市では次のような取組を行っています。

NEWS 03 垂水観光 PR ラッピング車「桜島美湯豚号」が誕生！

◎問い合わせ先
商工観光課観光推進係☎ 249

垂水市では、今年度も観光地と地域特産品の PR 活動の強化を図っていく予定です。

そのようななか、地元企業の大隅ミート産業（株）と園田陸運（株）のご好意で、毎週関東・関西方面に向かう保冷車の側面に観光写真（高峠つつじヶ丘公園・猿ヶ城渓谷・千本イチョウ）をラッピングした特別車を運行することで、本市の観光 PR の一翼を担っていただくことになり、4 月 5 日（木）、市役所正面玄関前で観光 PR ラッピング車「桜島美湯豚号」のお披露目式が開催されました。大隅ミート産業（株）の小森浩一常務は、「自然豊かな垂水市とそこで育った桜島美湯豚を同時に広く PR したいと考えました。これからも垂水市の観光振興や特産品の販路拡大に貢献していきたいです。」と話されていました。

▶桜島美湯豚号
12t 保冷車。毎週木曜日に関東・関西方面に出発。

▼お得なイベント実施中！

運行中の桜島美湯豚号を携帯電話で撮影した写真と、車体番号をメールでご応募いただいた方先着 100 名様に、桜島美湯豚 3,000 円相当のスライスセットをプレゼントするイベントを実施しています。詳細は下記 URL でご確認ください。

◎**大隅ミート産業 HP**　http://www.b-post.com/oosumimeat

NEWS 04 魅力ある観光地づくり事業 牛根麓埋没鳥居展望公園が完成！

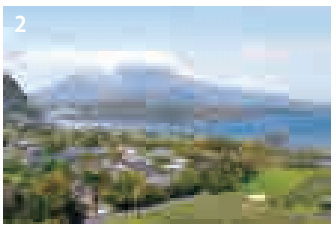
◎問い合わせ先
商工観光課観光推進係☎ 249

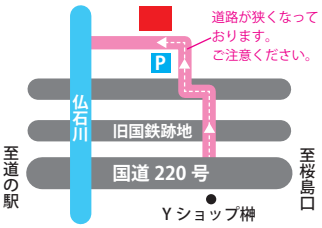
垂水市では、県と連携した魅力ある観光地づくりに取り組んでおり、23 年度は 4 箇所を整備しました。

そのうち、牛根麓埋没鳥居展望公園は、桜島の大正大噴火で埋没した稲荷神社の鳥居が貴重な史跡であることやそこからの眺望が秀逸であることが認められ、遊歩道や展望広場、駐車場等が整備されたものです。

3 月 31 日（土）、同公園の完成を記念して、神事や式典が開催されました。当日はあいにくの空模様でしたが、地域の方々が多数参加され盛大に完成を祝いました。土地所有者で松ヶ崎郷土史研究会のメンバーでもある久冨木哲さん（64）は「これまでは地域の方にもあまり知られていませんでしたが、今回の整備をきっかけに地域住民の心安らぐ憩いの場となってほしい」と話されていました。

※ 22 ページのシリーズ文化財においても、牛根麓稲荷神社の埋没鳥居を紹介しています。





1 埋没鳥居と久冨木哲さん　2 展望広場からの眺望

いざ、図書館へ！

I ♥ Books 本読みが止まらない。 light バージョン

◎垂水市立図書館
問い合わせ先：☎ 0994-32-7111
開館時間：午前 9 時 30 分～午後 6 時

自然農・栽培の手引き（鏡山悦子）

今月のオススメ 1

耕さず、肥料・農薬を用いず、草々虫達を敵とせず、生命に添い従い、応じ任せて、実りを手にする術をしめした自然農への手引書。農のある暮らしを深い実のあるものに導く豊富な内容をわかりやすくていねいな絵入りで紹介する。

今月のオススメ 2

ジェノサイド（高野　和明）

急死したはずの父親から送られてきたメール。創薬化学専攻の大学院生・研人はその遺書を手掛かりに、私設実験室に辿り着く。一方、傭兵のイエーガーは「人類全体に奉仕する仕事」を引き受けるが…。『野性時代』連載を書籍化。山田風太郎賞

今月のオススメ 3

素敵なナチュラルガーデン（講談社）

春の芽出し、花と新緑、秋の色づく葉と実…。雑木と山野草の四季折々に変化する姿をくらしの中で体験することができる、日本ならではのガーデニングスタイルと、草木の育て方のコツを紹介する。

今月のオススメ 4

かごしまのおかず（開港舎葉山編集室）

県土は広く、多様な環境の鹿児島県。そこでとれる旬の食材を使った毎日のおかずに使えるレシピを春夏秋冬に分けて掲載。地域紹介や、直売所の情報なども収録する。

お願い

最近、図書に「落書き」や「飲み物のシミ」等が多く目立ちます。図書館の本は多くの方が手にします。大事にきれいに扱っていただくようお願いいたします。

お知らせ

●ちっちゃいおはなし会（10:30 ～）

5/2（水）・5/16(水)

●おはなしの時間（14:00 ～）

5/19（土）

●５月休館日

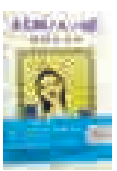
5/3（祝・木）・5/4（祝・金）・5/7(月)・5/14（月）
5/21（月）・5/28（月）

●６月休館日

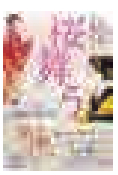
6/4（月）・6/11（月）・6/18（月）・6/25（月）

新着本

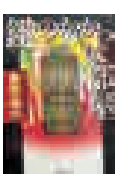
それでも三月は、また
（谷川　俊太郎）



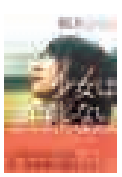
秋田さんの卵
（伊藤　たかみ）



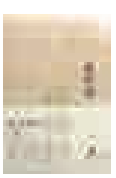
桜舞う
（あさの　あつこ）



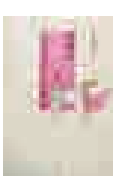
鍵のかかった部屋
（貴志　祐介）



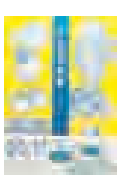
少女は卒業しない
（朝井　リョウ）



希望の地図
（重松　清）



団塊のジジババが日本をダメにする
（正高　信男）



みんなの桜島
（桜島ミュージアム）

鹿児島県謎解き散歩
（今吉　弘）

平成24年度

振興会長紹介

今年1年、私たちの振興会を取りまとめていただく143名の振興会長の皆さんです。

問 市民相談サービス課 ☎32-1295

垂水地区

田上	野元利治
蛸迫	野元弘美
上原田	日高安美
下原田	西田和則
敷根町	川井田洸
上犬之馬場	宮下又三郎
上馬場	鶴田清孝
上中馬場	城ノ下八郎
下中馬場	町田昭典
上松原	関修三郎
下松原	安田和雄
早馬	迫田文哉
旭町	宮迫紘
下宮町	永田學
県営下宮	永田直人
栄町	葛迫泰明
下町	山路清隆
上町	伊集院正行
下福町	永峯隆晃
上後馬場	奥健
下後馬場	川﨑豊志
平之町	下八重隆
錦江町	松下輝幸
県営住宅	川田通雄
錦江町定住	丸山恵子
城山団地	北方貞明
野久妻	久木田清
上市木	堂脇秀男

垂水地区（つづき）

中市木	芝尾清徳
下市木三区	梅田久己
下市木二区	古田道男
下元垂水一	安山慶仁
下元垂水二	北迫光章
中元垂水一	小野展弘
中元垂水二	橘榮
上元垂水一	田中政信
上元垂水二	中村斉
葛迫	北方輝洋
尾迫	鹿屋秀人
下俣江	西尾秀幸
上俣江	俣江義一
芝原	山ヶ城實行
黒瀬	中島俊
港	松浦みゆき
潮彩町	土屋良博
柊原下	石躍覺
上市之園	永田光蔵
下市之園	永田春男
下中村	堀之内好弘
上中村	川井田隆秋
比良	瀬戸口辰男
西比良	柳田孝
江良迫	柳田實義
下比良	松元昇
上比良	八尾康美
並松	梶原金光

柊原地区

柊原地区（つづき）

下東	池田正和
上東	柳田義孝
西中	櫻田浩二
西二	篠原健二
西一	野口俊彌
新生	福田誠一
錦町	坂元四郎
内ノ野	岩切利美
新光寺	川畑勇
井川	井川秀人
上ノ宮	大山吉雄
上新御堂	川畑悦朗
下新御堂	三谷幸也
段	下迫春男
上馬込	小畑健二
下馬込	川畑誠
今川原	小畑廣
本高城	川村豊
田畑	田中綾子
上水之上	楢木義雄
下水之上	岩川正秀
牧	神柱利雄
上本城	田原正人
下本城	二之宮芳幸
水之上定住	愛甲正一
水之上団地	梶丸満志
脇田二	東利和
脇田一	福島桂
瀬角一	迫田武則

水之上地区

協和地区

協和地区（つづき）

瀬角二	才原敏文
浜一	坂元幸一
浜二	小森正一
上ノ中	松山徹
下園	梶丸一己
松元	坪内進作
温泉場	藤居裕士
飛岡	井之上祐人
西和田	角野勝郎
東和田	中馬満幸
崎山	深見政則
恵比須	岩切勝典
大浜	宮城猛男
源園	長濱守男
岡	堀添秀雄
迫田	長濱浩二
脇登	川﨑博幸
小浜	小濱健一
大野原	宮下省司
垂桜	坂元誠
駒ヶ丘	坂元誠
高塚	遠矢良太
麓上	山田義之
麓下	竹之内勝蔵
感王寺	戸越俊一
大浜上	田中泰男
大浜中	平野慶造
大浜下	松元誠
田中川内	小牟田哲司

大野地区

新城地区

新城地区（つづき）

小谷	小谷政満
浦川内上	山下杉夫
浦川内下	池田なつ子
大都	宮元周二
諏訪上	池田秀幸
諏訪下	迫田節男
宮脇上	宮ノ畑聰
宮脇下	重吉純靖
牛根麓	下世吉美
大中野	岩下洋藏
小中野	久徳洋一
上ノ村	榎並敏春
中浜	今村富義
上ノ原	新屋秀信
岳野	今村一光
二川	森正勝
深港	立和田廣人
浮津	森徳義
高野	津曲光治
川下	岩田光穂
下芦戸	森喜久夫
上芦戸	森幹春
田村	川筋喜太郎
中村	大坪まり子
上園	上津時則
中園	宮原富美雄
大園	大園勲
松尾	新屋富子

牛根地区

特集

たるみず×歴史×貝

＝

祝！鹿児島県指定有形文化財

柊原貝塚

くぬぎばる

表紙でご紹介いたしました今月の特集の答えは、学術的に貴重な「柊原貝塚」です。３つのキーワードから連想できましたか？

特集テーマ

柊原貝塚とは私たちにとってどんな存在なのか？

垂水市では、食べ終わった後の貝殻の処理は「燃やせるごみ」として、ごみの分別を行っています。約３５００年ほど前になると、当時の人は、貝殻を特定の場所に捨てていました。それが、私たちが小学校の教科書で習う「貝塚」と呼ばれるものです。垂水市には、その代表的なものとして「柊原貝塚」という文化財があります。今月号では、今年度、鹿児島県の指定文化財（鹿児島県指定有形文化財：詳しくは18ページ参照）に指定され、国の指定を得ようと気運が高まっている「柊原貝塚」にスポットを当て、「私たちにとってどのような存在なのか」をテーマに、その価値と歴史的ロマンについて、皆さん一緒に考えていきたいと思います。

柊原（くぬぎばる）ってどんなとこ？

柊原は、市の南方に位置し、錦江湾と上野台地に囲まれた自然豊かな場所で、市の幹線道路である国道２２０号沿いに宅地が集中しています。また４００年以上の歴史を持つ伝統行事「おろごめ」が、今もなお継承されるなど、住む人の絆が強く、人情味溢れる住民が多い地域です。

おろごめ／藩政時代、武士が野生の子馬を「おろ」と呼ばれる囲いの中に追い込んで捕まえていた姿が勇壮だったことから、子ども達にもそのように育ってほしいという願いが込められ行われる伝統行事。
（毎年６月５日開催）

柊原貝塚について話したいことは本１冊分くらいあります！

垂水市教育委員会　羽生 文彦

柊原貝塚発掘当初から携わっている市教育委員会の職員。「垂水市内には、垂水島津家墓地や勝軍地蔵をはじめ、様々な文化財があります。今月は柊原貝塚について多くの人にその価値を知っていただければと思います！」

BOOK DATA　柊原貝塚に関する史料や調査報告書

柊原貝塚に関する各種資料は、数種類あり、ここでご紹介した資料はその一部です。垂水市立図書館で閲覧することができます。また史料集は、市教育委員会で販売を行っております。

県営農免農道整備事業垂水南地区に伴う埋蔵文化財発掘調査報告書
297mm × 210mm × 13mm
（平成 11 年 3 月作成）

県営農免農道整備事業垂水南地区に伴う埋蔵文化財発掘調査報告書
297mm × 210mm × 13mm
（平成 18 年 3 月作成）

重要遺跡確認発掘調査に伴う埋蔵文化財発掘調査報告書
297mm × 210mm × 15mm
（平成 17 年 3 月作成）

垂水市史料集十五
B5 版（183 × 257）
1,000 円
（平成 14 年 3 月発行）

↑発掘当時の様子（平成９年10月）

発掘調査は平成7年度から14年度まで

上記の写真は、柊原貝塚発掘当時の様子です。柊原貝塚の発掘調査は、平成7年度から平成14年度にかけて5回、計2597㎡の面積について垂水市教育委員会が実施いたしました。

調査は当初、個人住宅の建設と農免農道整備事業に伴う発掘調査のため行っていましたが、調査の過程でこの貝塚が縄文時代後期後半から晩期にかけて形成された大規模なもので、しかも良好な保存状態であることが判明しました。

遺物量（昔の人が使っていた道具や、昔のものそのもののことを「遺物」と言います。）も膨大で、学術的にも価値が高い事などから、貝塚本体は発掘調査を行わず、埋め戻しました。遺跡は現在埋め戻され、現状保存がなされています。

遺跡は埋め戻され、道路の下に今も眠っています。

↑現在の様子（平成 24 年 4 月 18 日）

考古学とは境界線上の学問なんです。

私達は文系に所属していますが、発掘で見つかるいろいろなものの中には理化学的な分析が必要なものが多数あります。真実を見つけ出すには、文系理系の垣根を越えた協力が必要です。

鹿児島大学／法文学部人文学科／教授

本田道輝 Honda Michiteru

教授の研究室や実験室には、考古学の香りがするものが多くありました。無造作に置かれた土器から、埴輪のレプリカ、考古学関連のポスターまで。

Profile／ほんだみちてる／62歳／鹿児島大学法文学部人文学科教授／日本考古学を専門／生徒が卒業する際にかける言葉「ひた向きに生きなさい」

専門家に聞きました！
柊原貝塚の価値とは？

小学5年生の頃、1冊の考古学の本を母親に買ってもらったことをきっかけに、考古学に興味を持ち、その道に身を投じて40年と言う本田道輝教授に、柊原貝塚についてお尋ねしました。

考古学の魅力とは？

「発掘をすると、掘った瞬間に、それまで無かった新鮮な資料を手にすることができます。目の前に当時の現場があるわけですから、文献を見て当時を想像するよりは、遥かに迫ってくるものがあります。それが魅力ですね。」

柊原貝塚の価値とは？

「柊原貝塚は、学史的にも価値があり、非常におもしろいんです。貝塚は普通、貝殻を傾斜地に形成されるのですが、ここは盛り上げた形で形成され、まさに『塚』なんですね。こう言うのは、おそらく鹿児島では初めての例だと思います。また貝塚そのものを、白い貝やキラキラ光る貝で飾っているようで、普通の貝塚とは意味合いが異なると思います。また、軽石で人形（ひとがた）をはじめとする種々の製品を作っているのも特徴的です。これらの点からも、十分、県・国の指定を受けられる一級品の貝塚だと思います。」

あと3年で定年を迎える本田教授。定年後は、体力が続く限り遺跡探しを行うことを考えているとのこと。今後ますますのご活躍を期待いたします。

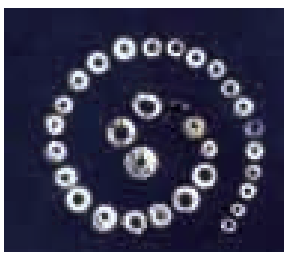
柊原貝塚の出土品たち（遺構＆遺物）

遺構／昔の人が生活した跡のことを遺構といいます。例えば、家の跡や、貝塚や古墳などのことです。
遺物／昔の人が使っていた道具や、昔のものそのもののことを、遺物といいます。

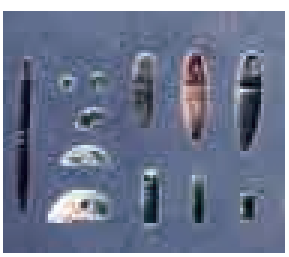
竪穴住居跡／太古の家の跡。現在４基が発見。

土器・土製品／土器は、主に煮炊きに使用された。約 17 万個、コンテナ 500 箱以上が発見された。これらは、非常に多様かつ多年に渡るもので、南九州では出土例が少ないものも含まれている。土器を分析することで、貝塚がいつごろ作られたのか、柊原人たちがどこの人々と交流があったのかとかいったことが分かる。また、実用品の土器に対し、非実用品と考えられるものを「土器製品」と言う。動物をかたどったと思われるものや円形のものなど、柊原人たちの精神性を示すものとして注目されている。

土壙墓（どこうぼ）／お墓の跡。現在４基が発見。



貝器・貝製品／貝殻の縁を打ち欠いて刃物代わりにしたものなどの実用品（貝器）と、装飾品などの製品（貝製品）がある。貝の原産地を分析することで、どこの人々と交流があったのかが分かる。



石器・石製品／約 2,400 個の石器を発見。用途に応じたいろいろな形のものがあり、柊原人たちが多様な生業を営んでいたことが分かる。また、装飾品やお祭りの道具と考えられるもの、用途不明のものといった石製品も発見されている。装身具には、玉類などがあるが、中には新潟産のヒスイも含まれていることから、交通手段が限られていた太古に遠隔地との交流がなされていたことが分かる。

人骨／現在６人分が発見。

炭化したドングリ／アクを抜き、石皿等の石器で粉状にし、クッキー状に焼いて食べたと考えられる。

骨角牙器・骨角牙製品／動物の骨や角や牙を加工したもの。釣針やヘラなどの実用品（骨角牙器）と装飾品などの製品（骨角牙製品）がある。

軽石製品／軽石で作られたもの。お祭りの道具と考えられるものや、全く用途が不明なものなど。

獣骨／７目 17 種の哺乳類（イノシシ・シカが９割）と、爬虫類（ウミガメ）、両生類（ヒキガエル）の骨を発見。特に、埋葬された可能性のある犬骨や、オオカミ、ツキノワグマ、カワウソ、アシカ、カモシカ等の存在が注目されている。

魚骨／多くの魚骨を発見。特にイワシ・アジ・サバ・カツオ類などの「外洋性表層回遊魚」が多く見つかっている。魚骨を分析することで、当時の海況が暖流の強い影響下にあったこと、漁法（比較的大型のものは主に釣り、小型魚は主に網が用いられた）、漁場（主に湾内）、時期（春～夏（初秋））が分かる。

糞石／糞が化石状になったもの。犬のものである可能性が高いと分析された。

〔 柊原貝塚の基本知識　Let's study 〕

さあ、勉強のお時間です！

◎柊原小学校のキャッチフレーズは、「笑顔あふれる野と渚と貝塚の学校」

4月19日（木）柊原小学校で柊原貝塚説明会を開催しました！

柊原小学校の児童に聞きました！「授業を聞いてどうでしたか？」

柊原小５年
新徳 楓さん

柊原小５年
永田 智矢実さん

柊原小６年
福田 未空さん

柊原小６年
大迫 亮さん

柊原貝塚をもっと知るために皆さんと一緒に勉強したいと思います！

垂水市文化会館　坂口 絵莉

垂水市文化会館で施設利用受付や各種イベントのサポートをしています。

Q 貝塚って？

A 貝塚とは、文字どおり古代人が貝殻を捨てた場所のことです。

日本の土は酸性のため、骨や木の実などは長い時間が経つと腐って無くなってしまいますが、貝塚では、貝のカルシウム分が土に溶け出しているため、腐敗を抑制し、様々なものが残っています。そのため、古代の人々の生活について、通常の遺跡よりも多くのことが分かる貴重な遺跡と言えます。まさに「古代のタイム・カプセル」！

←貝塚の表面

Q 柊原貝塚って？

A 垂水市柊原柊原下は、古くから「塚」と呼ばれて、畑の耕作中によく貝殻や土器片が出土したと言われています。

また大正3年には、イギリス人考古学・人類学者のN・G・マンロー博士が、大隅郡肝属地区クノギハラ近くで貝塚を発見しており、現在でも、遺跡周辺の表土中には、土器の欠片や貝殻の欠片が多く散布しています。この柊原貝塚においては、12ページでご紹介したとおり、埋蔵文化財発掘調査が実施されました。

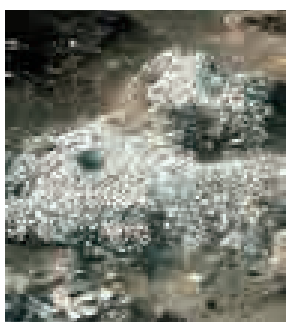
柊原貝塚からは、約94種類の貝が発見され、その中でも7種類の貝が特に多く発見されています。

つまり、柊原人たちが特定の貝を狙って採っていたことがわかります。この中で「モクハチアオイガイ」という貝が、全体の約56％を占めていますが、「モクハチアオイガイ」は採取が難しく、食用の事例があまり無い貝です。また、磨り減った貝殻が多いことから、生きた貝ではなく死貝をわざわざ運んできたことがわかります。

つまり、食用以外の目的で貝が運ばれてきた可能性があるのです。そのため「貝塚を作るための材料としてモクハチアオイガイを持ち込んだ。」と考える人もいます。

↑すり減ったモクハチアオイガイ（下段）

また周辺には、少量の廃棄からなるブロック状の貝のまとまりが点在しています。大きさは様々で、約2600㎡に及んで分布しています。貝塚本体とは性格が異なるようです。



↑貝層端部のブロック状になった貝

Q 柊原貝塚の5つの特徴って？

A **大きさと形状**

現在残っている貝塚の面積は、約500㎡ほどで、厚さも1.1ｍですが、貝塚が出来た当時は、面積が約930㎡、厚さは約4～5ｍほどはあったと考えられ、平坦な台地上に塚状に積み上げられて形成されたと考えられます。

鹿児島県下の貝塚遺跡は、谷などの自然地形を利用して形成されたものが多く、形態の上からも柊原貝塚が独特のものであったと言えます。

A **機能**

貝塚からは、墓や祭祀に関すると考えられるものが多数出土しており、このことから、柊原人が貝塚で葬式や、恵みをもたらしてくれる自然や神に対する祭祀を行っていたと考えられます（単なるごみ捨て場ではなく、祭壇の役割も兼ねていたとみられます。）

A **当時の環境・人々の暮らし**

当時の柊原貝塚周辺の地形は、鹿児島湾を眼前に望む、起伏の少ない平坦な台地上に立地し、周辺には小さな河川が流れ、大木を含む若干の植生の存在があったと想定されます。人々は初夏ごろから貝塚周辺で暮らし始め、冬前には貝塚周辺を離れたと考えられます。

A 時期

貝塚の形成は、縄文時代後期（約3500～3000年前）

A 墓域と集落

墓域は貝塚のごく周辺、東方から南方にかけて広がっており、集落は墓域より外側に広がっていたと想定されます。

Q 当時の発掘調査ってどんな感じ？

A

発掘調査では、その発掘作業やその後の整理作業など、多くの作業があり、多くの人の手によって、行われました。当時の作業に携わっていた石躍光子さんにお話を伺いました。

Q1：作業に参加したきっかけは？

「ちょうど発掘作業が始まった頃、お友達3人で見学に行ったのですが、その作業が楽しそうだったので、参加したいと思っていました。そして教育委員会から作業員の募集が出ていたので、お友達3人で参加したんです！」

Q2：作業はどうでしたか？

「掘るたびに、次から次へと古代の人が使ったものが出てくるので、楽しくてしようがなかったです。近くを通るたびに、あそこでは土器が見つかったなど、思い出がよみがえります！」

Q3：私たちにとってどんな場所だと思いますか？

「とにかく大切な場所だと思います。貴重なものが、まだ眠っているでしょうから、これからも守って行くべきものだと思います。」

地元であり、発掘調査にも携わったこともあり、思い入れは人一倍あるかもしれません！

石躍光子さん
柊原在住。発掘作業が始まった当初から作業に携わる。

Q 鹿児島県指定有形文化財って？

A

特集冒頭でも少し触れている「鹿児島県指定有形文化財」。柊原貝塚は、その出土品のうち、特に価値のあるもの224点が、平成24年度に鹿児島県指定有形文化財（考古資料）に指定されました。

垂水市では、水之上地区にある勝軍地蔵に続き、2点目の指定となります。

↑勝軍地蔵／昭和28年9月7日に鹿児島県指定有形文化財（彫刻）に指定

垂水市教育委員会では、これを受けて、16ページでご紹介しているとおり、平成24年4月19日（木）に、柊原小学校5・6年児童を対象に、柊原貝塚出土品説明会を行いました。

※鹿児島県指定有形文化財／鹿児島県文化財保護条例（第4条）に基づく指定。鹿児島県教育委員会は、県の区域内に存する有形文化財のうち、県にとって重要と認めたものを鹿児島県指定有形文化財に指定する。

Q 国指定文化財って？

A

文化財の中でも最高峰と言われる国指定文化財。柊原貝塚が国指定文化財に指定されると、

①文化財としては最高級の格付けが得られます。

②文化財の保存活用に対し、各種補助金を活用できます。また、専門的アドバイスを受けられます。

③特別交付税の対象となります。

など、貴重な文化財を保存し、まちの活性化につなげることができるなど、様々なメリットがあります。ただし、文化財の現状変更をする場合制限を受けます。

※国指定文化財等については、文化庁ホームページのデータベースから検索、閲覧することができます。http://kunishitei.bunka.go.jp/bsys/index_pc.asp

特集結論

柊原貝塚とは 後世に残すべき貴重なもの

今月号では、10ページにわたり、柊原貝塚をご紹介してまいりました。いかがだったでしょうか。柊原貝塚からは、ご紹介したとおり、多くの歴史的価値のあるものが出土し、また「祈り」に関するものも発見されており、恵をもたらす自然に感謝する場でもあったと考えられています。

今後、この貴重で重要な文化財を、後世に残していく方法の一つとして、「国の指定を受ける」と言う選択肢があります。

しかし実は、今のままでは国の指定を受けることが出来ないのが現状なのです。指定を受けるためには、現在遺跡の上にある道路を迂回させる計画を立てる必要があります。

また、国の指定を受けた後、みんなで活用できる場所にするよう、将来的な整備計画を立てることが必要となってきます。

右ページでご紹介したとおり、国の指定を得られれば、いろいろなメリットがありますが、指定を得るために解決しなければならない様々な問題があります。

しかし、全国的に注目され、価値あるふるさとの宝を、どうにかして保存整備し、後世に引き継ぐことが必要なのです。

STUDY　垂水市教育委員会の取組

今回ご紹介した「柊原貝塚」のほかにも、垂水市には貴重な文化財などが多くあります。それらについて皆さんに知っていただくため、垂水市教育委員会では、次のような取組を行っております。また、ご要望に応じて出前講座等実施します。詳しくは下記にお問い合わせください。

1 たるみず縄文キャンプ

市内の小学生を対象に、火起こし体験や弓矢遊びなど、大昔の生活を体験するイベントです。夏休み期間中に大野自然学校で実施いたします。

■今年度開催　8月27日（月）、28日（火）

※詳細は後日広報いたします。

2 たるみず移動考古展

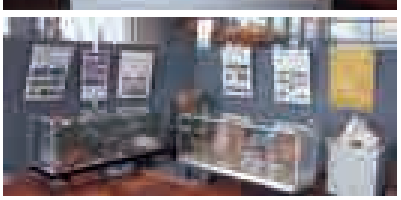
市内の各小学校を対象に、垂水市内で発掘された出土品を、2週間程展示する「たるみず移動考古展」を実施しています。

3 文化会館に展示コーナー設置

文化会館ホワイエ内（事務所横）に、柊原貝塚の常設展示コーナーを設置しました。職員が在駐している場合、要望に応じて説明もいたします。お気軽においで下さい。

■見学時間　月曜日～金曜日
午前8時30分～午後0時
午後1時～午後5時15分

※市内の他の出土品等も展示しております。



問い合わせ先：垂水市教育委員会 社会教育課 文化係（垂水市文化会館）☎0994-32-7551

牛根境×桜並木

絶妙景観

Exquisite View

◎撮影／総務課秘書広報係　◎撮影日／平成 24 年 4 月 9 日
◎撮影場所／牛根境鉄道跡地公園周辺

春になると垂水市内各地で桜が咲きはじめ、私たちの心を穏やかにしてくれます。今回ご紹介するのは、牛根境鉄道跡地公園周辺の桜です。公園内の桜は、地元の方を中心に多くの方が花見に訪れている場所で、最近では南日本新聞（4月2日）の「かごしまふるさと彩録（P13）」で大きく取り上げていただきました。今回の広報では、あえて公園ではなく、その周辺の道路にスポットを当ててみました。公園だけでなく、周りもすばらしいんです！

教育長室からこんにちは。

肥後 昌幸
垂水市教育長
平成19年4月より本市教育委員会の教育長に就任。

おふくろの味とふくろの味

学生時代、時々帰省した日の夕食には、具沢山の少し甘めのちらし寿司やこれまた具沢山の煮しめ、お袋自慢の特製タレの落花生豆腐、卵を何個使ったのだろうと思うような大きな卵焼き等が食卓に所狭しと並んだ。大学の食堂の料理とは月とスッポンであった。

私の好物を知り尽くしているお袋が、久し振りに帰ってきた息子のために腕に撚りを掛けてくれたのである。その味は今も舌にしっかり残っている。

「おふくろの味」とは、幼少期に経験した家庭料理、もしくはそれによって形成された味覚とあるが、正にその通りだと思う。

しかし、「おふくろの味」は、高度経済成長期以前の日本人の生活に根ざしたもので、日本が経済的な豊かさを謳歌したバブル景気以降、ありとあらゆるインスタント食品や冷凍食品・レトルト食品がスーパーやコンビニに溢れている。これらの食品は、簡便で半調理済みの食材なので、仕事を持っていたり忙しい母親にとっては何とも便利な食材である。でもこれらを温めても「おふくろの味」ではない。所詮、「ふくろの味」である。たった一字違いではあるが、その味には大きな違いがある。

将来、子どもたちが故郷を離れた時、母親の懐かしい味を思い出す「おふくろの味」を各家庭で確立しておくことが大切である、と思う。

（2年間、かねて思っていることの一端をコラムに書いてきましたが、今回で最終回となりました。大したことは書けませんでしたが、読んで頂き誠に有り難うございました。）

シリーズ文化財

牛根麓稲荷神社の埋没鳥居

大正3（1914）年の桜島大噴火により埋没した鳥居と言えば、桜島黒神のものが有名です。黒神の埋没鳥居は、桜島噴火の猛威を伝えていることから、昭和38年に県の天然記念物として指定されました。この黒神の埋没鳥居と同等のものが本市にもあります。それが今回ご紹介する牛根麓稲荷神社の埋没鳥居です。

天正2（1574）年、牛根城（入船城）が落城し、安楽備前守兼寛より城明け渡しを受けた島津義久は、部下の伊集院魯笑斉久道を牛根郷の地頭として治めさせました。久道は民心を慰撫し島津の権勢を誇示するため、島津氏の氏神である稲荷神社を創建したとされています。

牛根神社帳によると「祭日九月十三日と十一月二十八日神供三膳、神楽内侍舞神社四敷二間、上家茅葺、鳥居石高一丈一尺五寸、向拝より八間」とあり、当時は立派な神社が在ったことがうかがえます。しかし、大正3年の桜島大爆発の降灰で埋没し、現在は約1・45mまで掘りだした鳥居が現存するのみです。

このように牛根麓稲荷神社の埋没鳥居は島津氏ゆかりのもので、歴史的にも貴重な資料ですが、桜島黒神の埋没鳥居が県の天然記念物として指定されていることから、稲荷神社の埋没鳥居も同等の価値があるものと判断され、平成24年2月9日、垂水市指定天然記念物として指定されました。

※参考・引用文献
1984「垂水市史料集（五）垂水市の文化財」／1989「垂水市史料集（八）牛根編」／1998「垂水市史（上）改訂版」すべて垂水市教育委員会発行

問い合わせ先
垂水市教育委員会／社会教育課文化係（垂水市文化会館）☎32-7551

▲埋没鳥居展望公園完成記念式典

※7ページで、牛根麓埋没鳥居展望公園を紹介しています。

号外 その2

垂高ショートトリップ　Tarumizu high school short trip

大隅地域の公立高校の在り方検討委員会報告

垂高ショートトリップ号外の２回目となる今回は、大隅地域の「公立高校再編」について、これまでの経過や本市と垂水高校がどのような共通認識のもと、学校の在り方を考えているかお知らせいたします。

▼背景

鹿児島県では平成15年度に「かごしま活力ある高校づくり計画」を策定し高校の活性化に取り組んできました。特に中学校卒業者数の減少による小規模校の増加や、学校学科の適正配置の課題が生じ、公立高校の再編が県内各地区で行われました。

大隅地域でも平成32年３月には、平成23年３月と比較し４６３人減少すると見込まれ、高校教育の専門性の確保や教育水準の維持を図ることが困難な状況になると考えられています。一方で、地域間格差是正の観点から大隅地域の振興が県政課題の一つとなり、大隅全体の高校の在り方について、高校教育の充実・振興の視点に、地域振興という新たな視点を加えて検討されることになりました。そして、平成23年６月、学識経験者や経済界、保護者、行政関係者など30人で組織する「大隅地域の公立高校の在り方検討委員会」が設置され、垂水市からは、尾脇雅弥市長ほか2名が選任されました。

▼各地区検討会の設置

委員会では、特色ある高校づくり、そして、大隅地域の活性化につながる具体的な方策を検討するという方針のもと、大隅地域内の高校が所在する市や町を基本単位とした7つの地区検討会を設置しました。

▼大隅地域の公立高校の在り方について

委員会は、平成24年３月までに６回開催され、委員会として「大隅地域の公立高校の在り方について」をとりまとめました。垂水高校については、左枠に示していますが、大隅地域内では、曽於地区や大崎地区で統合の方向性が示されました。

▼今後について

県教育委員会では、平成24年度において「大隅地域高校振興事業」として地元説明会等を通じて、より具体的な大隅地域の公立高校の活性化策を作成予定です。

▼垂水市の対応

市では、垂水高校が統廃合されると、地域活力が失われるという危機感から庁内に垂水高校の存続対策を検討する会議を設け対応しました。この会議では、生徒や保護者アンケートを実施するなど現場の意見把握に努めながら、市独自に「垂水高校振興支援計画書」を定め、取り組みを始めました。また、委員会が求める「垂水高校の在り方」についても議論を重ね、垂水地区検討会（市内関係者22名で構成）としての考え方を提案し、結果的に提案どおりの内容がとりまとめられました。

来月号では、この「垂水高校振興支援計画書」について、詳しい説明を予定しております。

検討委員会が示した「垂水高校の在り方」

今後の地区内の生徒減少や充足率等厳しい状況ではあるが、現状の普通科、生活デザイン科を維持し、当面は、垂水市の支援策等により、地域に貢献し、地域に支えられる高校を目指す。

※詳しくは、県教育委員会のHPまたは垂水市HPに関連情報を掲載してありますのでご覧ください。

初夏、焼肉シーズン到来！

① 団体・グループ様にお得なコースプラン
「まんぷくオールスターコース」（全９品 生ビールも飲み放題付）¥4,000 → ¥3,500（お一人様）
有効期限：2012年6月末

きりとり線

② 17:30～20:00入店のお客様限定
生ビール ¥500 → 半額¥250
角ハイボール ¥500 → 半額¥250
有効期限：2012年6月末

きりとり線

③ 17:30～20:00入店のお客様限定
上カルビ又はプリプリ上ホルモンを無料サービス
有効期限：2012年6月末

きりとり線

※上記のクーポン券をご来店の際に、いずれか１枚ご提示下さい。

【ご案内】☆５月～メニューをリニューアルしました。
☆「ファミリープラン」（焼肉/サラダ/ご飯/スープ/ドリンク）
大人¥2,500　子ども¥1,500

炭火焼肉×Yoshi

営業時間：17：30～22：00
（ラストオーダー 21：30）予約なしもOK
定 休 日：毎週月曜日

垂水市上町127番地（南銀北向　旧黄色いハンカチ）
TEL 0994-32-1715

ボート免許取得!!

お得なペア割(5%引き)
3名様以上でさらに割引き!

1級コース

20t未満 距離 無制限
ペア ¥139,650
通常 ¥147,000

学科 6/1(金)・2(土)・3(日)・4(月)
(金)夕方６時～(土)昼～(日)朝～(月)昼～連続４日間

5月コースは 5/25(金)～の4日間

実技日程 1・2級とも 土、日のいずれか半日受講

2級コース最短

20t未満 距離 5海里
ペア ¥117,800
通常 ¥124,000

学科 6/2(土)・3(日)
(土)昼～　(日)朝～

5月コースは 5/26(土)・27(日) 2日間

土・日の2日で取得!!
限定4名マデ!! 御予約下さい。

たった1日半で取得!
水上バイク!!(特殊)
ペア ¥70,300
通常 ¥74,000

学科 6/2(土) 夕 6:00～
6/3(日) 昼 1:00～

実技 6/3(日) 日中の2時間

船 免許更新・失効講習会

当日の受付します!!

日時 5/22(火)
会場：垂水市市民館

※写真撮ります!(写真代無料)
更新 夕方 6:30～ ¥8,900
失効 夕方 6:00～ ¥17,500

進級コース

1級へアップ!!

20t未満 距離 無制限
実技講習なし!
ペア ¥40,850
通常 ¥43,000

学科 6/2(土)・3(日)
(土)夕方６時～ (日)朝９時～

全てのコース
学科会場
垂水市市民館 予定
実技会場
古江港（鹿屋市）

◎お申込はお電話下さい。資料送ります!!
※2級・水上バイクは15歳9ヶ月、1級は17歳9ヶ月から受講出来ます。
TEL.0994(43)2853

〒893-0064 鹿児島県鹿屋市西原2-11-11
鹿屋海技

今年も心に音色（ねいろ）を届けます

垂水市では平成 11 年度より、郷土の先人であり、吹奏楽の原点である行進曲の父「瀬戸口藤吉翁」を顕彰し、また、本市の音楽文化の向上と日本の吹奏楽発展のため「瀬戸口藤吉翁を偲ぶ演奏会」と「瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクール」を開催し、今回で 14 回目を迎えます。多くの皆様のご来場をお待ちしております。

海上自衛隊の演奏を堪能するひと時

第 14 回 瀬戸口藤吉翁を偲ぶ演奏会

海上自衛隊 佐世保音楽隊

今月開催！
開催日
5/18 金

毎年、満席必至の演奏会です。今年も多くの皆様のご来場をお待ちしております。

■開催　平成 24 年 5 月 18 日（金）
　　午後 6 時から
■場所　垂水市文化会館
■入場　無料

▲海上自衛隊佐世保音楽隊／昭和 30 年に誕生。長崎県はもとより北は山口県から南は沖縄県までの九州全域を主な活動範囲とし、「皆様に愛され親しまれる音楽隊」をモットーに、演奏会やパレードをはじめ、式典・各種行事への参加、演奏指導等、その数は年間 60 回以上に及ぶ。また、海上自衛隊が毎年実施している遠洋練習航海にも、練習艦隊音楽隊員として数名ずつ参加し、国際親善にも寄与している。

もう間もなく！
開催日
6/2 土

行進曲を心行くまで堪能する

第 14 回 瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクール

▲第 13 回コンクールグランプリ受賞：垂水中央中学校吹奏楽部／昨年のグランプリは開催以来初めて地元中学校が受賞されました。本コンクールは、例年、小学校から一般まで十数団体が参加する、全国でも類を見ない「行進曲だけ」のコンクールです。この機会にぜひ、ご来場をいただきますようお願いいたします。

■開催　平成 24 年 6 月 2 日（土）
　　午前 9 時から
■場所　垂水市文化会館
■入場　小・中・高校生：500 円
　　大人：1,000 円

◎問い合わせ先：垂水市教育委員会社会教育課　☎ 0994-32-0224

催物

関東垂水会総会・懇親会

今年も東京都で関東在住の垂水市ゆかりの方々の親睦会である関東垂水会が開催されます。

■開催　5月27日（日）
■時間　午後1時～午後5時
■場所　水月ホテル鴎外荘
☎03－3822－4611
■会費　男性8千円・女性7千円
夫婦2名　1万2千円
◎問い合わせ先：同事務局（馬籠）
☎03－3801－5801

伝説の婚活イベントが再び！

出会っちゃいな♡たるみずinアザレア

地域の活性化と出会いの場の創出を目的に、婚活イベントを開催します。前回は12組のカップルが成立しています。是非この機会にご参加ください。

■開催　6月10日（日）
■時間　午後3時～午後7時
■場所　ホテルアザレア
■内容　食事や歓談、ゲーム等を通して、出会いや交流を創出。
◎問い合わせ先：垂水市商工会
☎32－0225・商工観光課商工業推進係☎内線266

被災地を思い、被災地に学ぶフォーラムin鹿児島

未曾有の震災から1年。その教訓をどう活かすべきか考えます。

■開催　6月9日(土)～10日(日)
■時間　午前10時～午後4時
■場所　垂水市文化会館
詳細は6月号で紹介します。
◎問い合わせ先：同実行委員会
☎0226－29－6373

募集

農業委員会の活動に対する意見募集

農業委員会では、「平成23年度の目標及びその達成に向けた活動の点検・評価（案）」及び「平成24年度の目標及びその達成に向けた活動計画（案）」を策定し、事務局及びホームページで公表しました。内容等について地域の農業者の皆様等のご意見等を募集します。

■受付期限　5月16日（水）
◎問い合わせ先：農業委員会事務局☎内線232・233

垂水高校生涯学習県民大学受講生募集

■内容　陶芸、書道、木版画の基礎
■開催　陶芸：6月9日（土），7月14日（土）／書道・9月8日（土）、10月6日（土）／木版画：10月20日（土）、11月10日（土）．12月1日（土）の全7回を予定。
■時間　午前9時30分～午後0時30分（最終回のみ午前9時30分～午前11時30分）
■場所　垂水高等学校
■対象　県内に在住する一般成人
■募集　15名程度
■申込　はがきかFAXにて①郵便番号②住所③氏名④性別⑤生年月日⑥電話番号を記入
■締切　6月1日（金）必着
◎問い合わせ先：垂水高校（犬童）☎32－0062

垂水市民ゴルフ教室

■開催（毎週木曜日全7回）
5月17日（木）～6月28日（木）
■時間　午後7時～午後9時
■場所　高城ゴルフセンター
■講師　栗原幸介プロ
■レッスン料
一般5千円、高校生以下3千円
※ボール・保険料を含む
■申込締切　5月14日（月）
◎問い合わせ先：高城ゴルフセンター☎32－0995・垂水カントリー倶楽部☎32－7878

職業訓練指導員講習

この講習は、職業訓練指導員として必要な能力を付与するため実施されるものです。

■開催　8月1日（水）～3日（金）、7日（火）～9日（木）の6日間
■時間　午前9時～午後5時
■場所　ポリテクセンター鹿児島
■対象　技能検定（国家試験）の1級・単一等級合格者等
■募集　30名（定員）
■受付　5月28日（月）～6月8日（金）必着
◎問い合わせ先：鹿児島県職業能力開発協会（福岡）☎099－226－3240

平成24年度軽自動車税の納付期限と減免手続

■納期限　5月31日（木）

※納税通知書：5月上旬発送

■減免手続　身体障害者のために使用される軽自動車は減免が受けられます。

①必要書類

○本人運転

納税通知書、車検証写し、免許証、各種手帳

○生計同一者運転

納税通知書、車検証写し、免許証、生計同一・常時介護証明書

②申請先　税務課市民税係

③申請期限　5月24日（木）

④減免申請が必要のない方

本人が運転し平成17年度以降減免を受けた方、平成19年度以降に減免を受けた生計同一者又は常時介護者

※異動の際は再申請が必要。

※減免対象軽自動車

1人につき1台。普通乗用車等の重複減免はできません。

◎問い合わせ先：税務課市民税係☎内線130・131

▼減免等の対象となる障害の範囲

運転するもの		身体障害者手帳		戦傷病者手帳		療育手帳	精神障害者保健福祉手帳	身体障害者手帳等
		本人	生計同一者	本人	生計同一者	生計同一者	生計同一者	常時介護者
障害区分と程度	視覚障害	1級～3級 4級の1	同　左	特別項症 ～第4項症	同　左	重度の障害を有する者 ※療育手帳にA1，A2と記載されている者	精神障害者保健福祉手帳（通院医療費の公費負担番号が記載されているものに限る。）の交付を受けている者のうち精神保健及び精神障害者福祉に関する法律施行令（昭和25年政令第155号）第6条第3項に定める1級の障害を有する者	左記生計同一者運転の区分と同程度の障害を有する者で、単身（身体障害者等のみで構成される世帯を含む）で生活することを常況とする者
	聴覚障害	2級・3級						
	平衡機能障害	3級						
	音声機能障害	3級 ※咽頭摘出手術を受けた者に限る。		特別項症 ～第2項症 ※咽頭摘出手術を受けた者に限る。				
	上肢不自由	1級、2級の1及び2級の2		特別項症 ～第3項症				
	下肢不自由	1級～6級	1級、2級及び3級の1	特別項症 ～第6項症 第1款症 ～第3款症	特別項症 ～第3項症			
	体幹不自由	1級～3級 5級	1級～3級		特別項症 ～第4項症			
	乳幼児期以前の非進行性脳病変による運動機能障害（上肢機能）	1級・2級 ※一上肢にのみ運動機能障害がある場合を除く。	同　左	—	—			
	乳幼児期以前の非進行性脳病変による運動機能障害（移動機能）	1級～6級	1級～3級 ※下肢にのみ運動機能障害がある場合を除く。	—	—			
	心臓機能障害	1級・3級	同　左	特別項症 ～第3項症	同　左			
	じん臓機能障害							
	肝臓機能障害							
	呼吸器機能障害							
	ぼうこう・直腸機能障害							
	小腸機能障害							
	ヒト免疫不全ウイルス免疫機能障害	1級～3級	同　左	—	—			

相談

行政相談所開設

■**開催**　毎月第3金曜日　市民館
■**時間**　午前10時～午後0時
※6月1日（金）午前10時から午後3時まで市民館で人権特設相談と一緒に行政相談を行います。相談無料。秘密は守られます。
◎**問い合わせ先**：行政相談員　鶴田清孝☎32－2153・市民相談サービス課☎32－1295

お知らせ

年金相談予約制開始

■**内容**　各種年金、相談
■**予約**　相談希望日1ヶ月前から電話又は年金相談窓口でお受けします。また、ご予約を受け付ける際には、基礎年金番号・相談者氏名・電話番号・相談内容等を確認させていただきます。
■**時間**　毎週火曜日～金曜日の午前9時～午後4時
◎**申込先**：鹿屋年金事務所☎44－1044

交通災害共済加入申込はじまります！

この共済は、交通事故で被災された方を市民がお互いに助け合ってお見舞いする制度です。
■**申込開始**　5月7日（月）
※申込書は5月初旬に振興会より配布予定。
■**加入資格**　市内住民
■**共済会費**　大人：400円　小人：中学生以下200円
■**共済期間**　平成24年6月1日～平成25年5月31日
■**加入方法**　加入申込書に会費を添えて振興会を通じて申込。個人での申込も受け付けます。
■**対象交通事故**　自動車・単車・自転車等交通用具による国内での交通事故など。
■**共済見舞金**
・死亡見舞金：100万円
・傷害見舞金：基本額1万円と1日につき入院600円・通院500円（7日以上の治療を受けた場合。通算180日を限度）
■**共済見舞金の請求期間**　交通事故日から1年以内
◎**問い合わせ先**：市民相談サービス課☎内線162

市税等の納め忘れはありませんか？

平成23年度分の市税等の納め忘れはありませんか？お気付きの際は、早めに納付してください。未納分の一括納付が困難な方はご相談ください。
※口座振替（自動振込）を推奨しています。税務課・支所・金融機関で手続き可能。
■**税収確保の取組**
税務課では、督促状・催告書の送付、戸別訪問などを行っています。また、悪質滞納のケースの処分（各種債権・土地・建物等の差押え）にも積極的に取り組んでおり、タイヤロックの実施、捜索による動産差押え等の滞納処分を強化しています。
◎**問い合わせ先**：税務課管理収納係☎132・136

市指定給水装置工事事業者の追加

■**追加指定業者**
①事業者　テル設備
②代表　日高　輝雄
③住所　鹿屋市串良町有里7330－7
④電話　62－3778
◎**問い合わせ先**：水道課業務係・工務係☎内線129・135

中小企業の事業再生

事業者の皆様の経営に関するさまざまな相談に対応する機関として「鹿児島県中小企業再生支援協議会」があります。秘密は厳守されますので、気軽に相談ください。なお、相談には事前に予約が必要です。
◎**問い合わせ先**：鹿児島県中小企業再生支援協議会（鹿児島商工会議所内）☎099－805－0268

春の農作業事故ゼロ運動

鹿児島県では農繁期となる4月から6月を「農作業事故ゼロ運動」の実施期間と定め、農作業事故の未然防止と安全対策の周知徹底を図っています。農作業を行う際は、安全対策を励行し、安全作業を進めましょう。
◎**問い合わせ先**：農林課振興係☎内線241

市農業委員会委員選挙

任期満了に伴う市農業委員会委員選挙を次の日程で実施します。

■立候補届出日
期日　5月20日（日）
時間　午前8時30分～午後5時
場所　市役所3階第1会議室

■期日前投票
期間　5月21日(月)～26日(土)
時間　午前8時30分～午後8時
場所　市役所別館裏仮設投票所

■投票日
期日　5月27日（日）
時間　午前7時～午後6時
※大野・岳野地区は午後4時まで
場所　市内9地区公民館と岳野公民館

■開票日
期日　5月27日（日）
時間　午後7時30分～
場所　垂水市市民館

◎問い合わせ先：垂水市選挙管理委員会☎32－1291

地籍調査のお知らせ

■24年度調査予定地区
嶽野（岳野）地区の一部0・3㎢
高野地区の一部　0・46㎢

■説明会　5月中旬

■作業手順　1年目（①一筆地調査②面積測量調査）、2年目（①面積測定、②土地所有者閲覧）、3年目（法務局送付）
※今年は、昨年度調査地区の嶽野（岳野）の一部の面積測定・閲覧も行います。

◎問い合わせ先：土木課国土調査係☎内線261・262

福祉

垂水市栄養教室生募集

食生活改善推進員の養成講座として栄養教室を開催します。

■期間　平成24年6月～26年3月
※約2年間カリキュラム、月1回教室

■場所　市民館等

■対象　講座終了後、食生活改善推進員としてボランティア活動ができる方（原則垂水市民）

■内容　栄養学の基礎知識、生活習慣病予防食等の調理実習、健康づくりのための運動

■費用　無料

■受付　5月7日(月)～31日(木)

◎問い合わせ先：保健福祉課健康増進係☎内線138・164

腹部超音波検診

平成24年度から新たに腹部超音波検診を行います。この検診は、肝臓など5つの臓器を検査し、がんや治療を要する病気の早期発見を目的にし、安全で痛みのない検診です。対象年齢の方はご都合のよい会場へお越しください。

■対象　40歳以上で受診希望者

■受付　午前8時～午前8時30分

■検診料　1千円（市民税非課税世帯の方と70歳以上の方は無料）
※受診票が届いた方で職場検診等のある方や、ご不明な点がある方は、ご連絡ください。

↓腹部超音波検診日程と会場

日	会場	対象地区
5/8（火）	市民館	牛根地区、協和地区
5/9（水）		新城地区、柊原地区 水之上地区
5/10（木）		錦江町・県営住宅・定住促進住宅・県営下宮・城山団地・市木・元垂水・浜平地区
5/11（金）		上記以外の中央地区

◎問い合わせ先：保健福祉課健康増進係☎内線138・164

胃がん検診

■対象　40歳以上で受診希望者

■受付　午前8時～午前8時30分

■検診料　1千円（市民税非課税世帯の方と70歳以上の方は無料）

←胃がん検診日程と会場

日	会場	場　所
5/7（月）	境小学校	境地区全域
5/8（火）	市民館	上松原、下松原、早馬、旭町、下宮町、本町、錦江町、栄町、下福町、平之町
5/9（水）	市民館	田上、蛸迫、上原田、下原田、敷根町、上犬之馬場、上馬場、上中馬場、下中馬場、上後馬場、下後馬場
5/10（木）	市民館	市木・元垂水地区全域、城山団地、上町、下町
5/11（金）	市民館	浜平地区全域、県営下宮、県営住宅、定住促進住宅
5/14（月）	牛根地区公民館	牛根地区、松ヶ崎地区全域
5/15（火）	協和地区公民館	海潟地区、中俣地区全域
5/16（水）	水之上三和センター	大野地区、水之上地区全域
5/17（木）	柊原地区公民館	柊原地区全域
5/18（金）	新城地区公民館	新城地区全域

◎問い合わせ先：保健福祉課健康増進係☎内線138・164

肝炎ウイルス検診

■期間　5月1日～10月31日
■場所　市内医療機関
■対象　40歳以上の方で、これまでに肝炎ウイルス検診を受診したことがない方（特定健診と同時実施も可能です。）
■費用　無料
■方法　受診を希望される方は、ご連絡ください。
◎問い合わせ先：保健福祉課健康増進係☎内線138・164

乳幼児健診

3ヶ月児健診

■開催　5月31日（木）
■受付　午後0時30分～午後0時45分
■場所　垂水市市民館2階
■対象者　平成24年1月生
■当日持参するもの
①通知書　②母子健康手帳

6～7ヶ月児健診

■開催　5月31日（木）
■受付　午後1時～午後1時15分
■場所　垂水市市民館2階
■対象者　平成23年10月生
■当日持参するもの
①通知書　②母子健康手帳

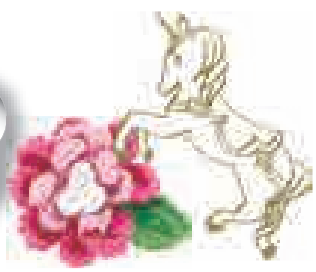
1歳6ヶ月児健診

■開催　5月23日（水）
■受付　午後1時～午後1時15分
■場所　垂水市市民館2階
■対象者　平成22年9・10月生
■当日持参するもの
①通知書　②母子健康手帳
③配布された検尿パック
④歯ブラシ　⑤コップ　⑥タオル

2歳6ヶ月児健診

■開催　5月24日（木）
■受付　午後1時～午後1時30分
■場所　垂水市市民館2階
■対象者　平成21年10・11月生
■当日持参するもの
①通知書　②母子健康手帳
③歯ブラシ④コップ⑤タオル
◎問い合わせ先：保健福祉課健康増進係☎内線138・164

保育所 地域活動事業のご案内



西宝寺保育園　☎ 36-3241			
6/13	水	10:00～11:00	英語であそぼう
6/16	土	10:00～11:30	父子ふれあい遊び
さざなみ保育園　☎ 35-2661			
5/19	土	10:30～11:30	園内開放
6/12	火	10:00～11:00	リトミック
6/16	土	10:30～11:30	園内開放

慈恩保育園　☎ 32-0007			
6/8	金	10:00～11:00	折紙あそび
6/14	木	9:30～11:00	誕生会
6/16	土	9:30～11:30	父の日参観日
新城保育園　☎ 35-3651			
5/26	土	10:00～11:00	親子ふれあいレクレーション
6/7	木	10:30～11:00	ことば（英語）あそび
6/14	木	10:30～11:00	楽しいことば教室
6/16	土	10:00～11:00	園庭開放
水之上保育園　☎ 32-5976			
5/17	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
5/23	水	9:00～11:00	リトミック教室（3・4・5才児）
5/31	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
6/7	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
和光保育園　☎ 32-0554			
5/22	火	10:00～11:30	英語で遊ぼう・園内開放
5/26	土	10:00～11:30	異年齢児交流事業
6/9	土	10:00～11:30	異年齢児交流事業

保育所では、入所していない児童・保護者の皆様が参加できる行事を実施しています。詳細は保育所へご連絡ください。
◎問い合わせ先：保健福祉課児童障害者係☎内線 124・127

大衆演劇

劇団 とんぼ座

特別公演

2012年

5/12土 ～ 5/27日

（昼の部）開場：午前11時　開演：午後13時
（夜の部）開場：午後17時　開演：午後18時30分
※夜の部は 12日・19日・26日のみ

前売券発売中!!（前売券二〇〇円引き）

片岡鶴太郎の姪、「山崎卑弥呼」座長率いる「劇団とんぼ座」感動の舞台がやってくる。

アザレア公演

〈第１部／笑いと涙と感動の人情芝居〉
〈第２部／華の舞踊絵巻〉
（２日で芝居舞踊の内容が次々変わります。）

・日帰り観劇プラン	￥2,500	昼の部の観劇のみ
・日帰り昼食付観劇プラン	￥3,500	昼の部の観劇とお花見弁当付
・日帰り夕食付観劇プラン	￥4,500	夜の部の観劇と観劇弁当付
・１泊２食付観劇プラン	￥10,000	平日の観劇と１泊２食付
・１泊２食付観劇プラン	￥11,500	土曜日の観劇と１泊２食付

※温泉入浴サービス込み。　※団体（15 名様以上）割引（200 円）あります。

送迎サービス
・垂水市内 無料
・鹿児島市内（桜島桟橋ロータリー）無料
（１日２便・11時、17時発）
・垂水フェリー乗り場 無料
・鹿屋、東串良、高山、大崎、加治木など
お問い合わせ下さい。

主催
垂水温泉 美肌の湯
垂水ベイサイドホテル アザレア
鹿児島県垂水市錦江町1-194
電話 0994-32-9195　FAX 0994-32-0915

catch up まちの話題

1 おんだんこらが開催されました。

４月１日（日）水之上地区三和センター広場で伝統行事「おんだんこら」が開催されました。

当日は快晴に恵まれ、ステージショーをはじめ、お花や植物、農機具等の販売や露店が立ち並び、会場内は多くの来場者で賑わっていました。中にはおんだんこらに合わせて毎年帰省する地元出身者が、旧友との久しぶりの再会に感動するシーンもありました。郷土愛って素敵ですね。

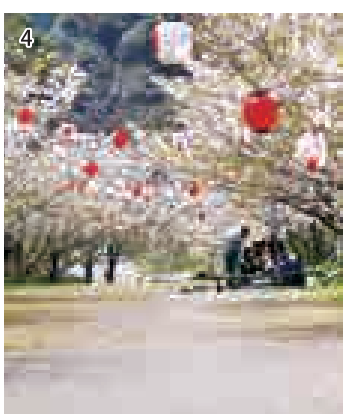
また、白山山頂（標高 827 m）には多くの登山者や参拝者が訪れていました。登山した垂水武道館の剣士たちは、白山神社で今年度の試合の上位入賞を願い、中原大新主将（垂水小６年）の号令で必勝を祈願しました。

１会場の様子　２猿ヶ城緑の少年団の募金活動　３垂水武道館の剣士たち

2 境地区公民館 清掃活動、棒踊り、桜のトンネル

垂水市交通安全協会境分会（会長：濵田龍三）は、１月 29 日（日）と 30 日（月）の２日間、地域内の無事故無違反や交通安全意識の向上を目的に、カーブミラー４基の清掃と停止線 22 箇所のライン引きを実施されました。濵田会長は、「作業実施後、通行車両のスピードの減速化や一旦停止の順守など、交通マナーが向上したように感じます。」と話されていました。「地域の安全は地域で構築する」という熱い気持ちがみなさんに伝わったことと思います。参加されたみなさん、ありがとうございました。

また、３月４日（日）、境地区の老神神社で奉納踊りとして棒踊りが実施されました。これは、旧暦一月最初の申の日に同神社で神事をとり行い、１年間の地域住民の無病息災や五穀豊穣を祈願するものです。棒踊りの特徴は、三尺・鎌・六尺が三列になり、前後が一組で入れ替わり、切り合い大きく勇しく優雅に踊るというものです。当日は多くの住民が参加して盛大に開催されました。さらにこの春、境地区の鉄道跡地公園の桜のトンネルが新聞等で大きく紹介されました。これも地域の皆さんが大事に育てられたものです。地域の和、魅力的ですね。



１カーブミラー清掃　２停止線引き作業　３棒踊り　４桜のトンネル

5 垂水中央中吹奏楽部 銀賞を受賞！（九州アンサンブルコンテスト）

2月11日（土）熊本県荒尾市で、第37回九州アンサンブルコンテストが開催され、念願の初出場を果たした垂水中央中吹奏楽部が銀賞に輝きました。部長の森吉美空さん（3年）は、「本当は金賞を目指していました。ただ、出演者と裏方を含めた部員全員の力で獲得できた銀賞でした。夏にはもう一度九州大会へ出場できるチャンスがありますので、ぜひ金賞を獲得したいと思います。」とかわいらしい笑顔で話をしてくれました。夏に金賞受賞のご報告をお待ちしています。がんばれ！垂水中央中吹奏楽部！

6 新城保育園お別れ遠足で園児、初めてのカレー作りに挑戦！

新城保育園では、毎年3月になるとお別れ遠足が行われます。今年は3月9日（金）に初めて森の駅たるみずを会場に、卒園間近の園児による初のカレー作りが行われました。園児たちは、この日のために、必要な食材を調べたり、各家庭での隠し味をお母さんに聞いたりして、本番に臨みました。約3時間かけて作り上げたカレーは、遠足に参加した年少の園児たちにも振る舞われました。園児たちは、自分たちで作ったカレーが本当に気に入った様子で、ものすごい勢いでカレーをたいらげ、幸せそうな笑顔を浮かべていました。楽しい思い出が出来てよかったですね。

3 垂水中央中男子・女子ソフトテニス部 県テニスランキング入り

平成23年度鹿児島県ソフトテニス連盟ランキングで、垂水中央中男子ソフトテニス部の前田愛彦・篠原秀樹ペアが1位、西尾英飛・新原悠介ペアが3位、濵畑海・小谷貫太ペアが7位、同じく7位に同校女子ソフトテニス部の中原彩嘉・中村真子ペアが輝き、2月26日（日）、県総合体育館で表彰されました。これは県大会等の成績をポイント化してランク付けしたものです。今春卒業した6名にとっては嬉しい卒業記念になりました。これからのご活躍を期待しています。

4 垂水市立学校給食センター 九州農政局長賞受賞！

3月12日（月）垂水市立学校給食センターが「第4回地産地消給食等メニューコンテスト」で九州農政局長賞を受賞しました。これは農林水産省が主催した地産地消の取組を一層推進するコンテストであり、九州で5団体が受賞しました。今回は、鹿児島の特産物である黒豚、黒砂糖、黒酢など黒をテーマにした料理をはじめ、本市の特性を生かしたメニュー作りが高く評価されました。給食センターでは、地域と一体となった地元産品の利用促進や安全・安心で児童生徒に喜ばれる給食の充実に努めています。

左から　今川栄養教諭／池田学校給食センター所長
肥後教育長／後藤九州農政局鹿屋地域センター長

9 垂水人形が県指定伝統的工芸品に指定されました。

鹿児島県三大土人形のひとつである垂水人形を製作されている垂水人形研究会会長の中島信夫さんが、3月30日（金）に市長室を訪れ、県指定伝統的工芸品への指定報告をされました。同研究会は平成元年に垂水人形を復活させ、今日に至るまで研究や製作、普及啓発活動に取り組まれています。最近は日本全国から購入依頼があり、年内には土人形の展覧会にも出展を予定されているそうです。中島さんは「今回の指定を機に、もっとたくさんの方に垂水人形の魅力を伝えていきたい。」と話されていました。

左から　尾脇市長、中島信夫さん

10 春の森を満喫♪森の駅春祭りが開催されました。

3月18日（日）森の駅たるみずで、春祭りが開催されました。これは、新緑や山桜に囲まれる「春の森の駅」の魅力をたくさんの方に味わっていただくため、今回初めて開催したものです。当日は刀剣山登山や渓流沿い遊歩道トレッキング、押し花体験など春の体験メニューに加え、市特産品の飲む温泉水や桜島美湯豚を使用した垂水カレーや昔懐かしいお菓子等が販売され、参加者は春と垂水市を十分に満喫されていました。現在、森の駅は新緑に囲まれており、まさに癒しの空間となっています。森の駅は年中無休でオープンしていますのでぜひご来場ください。

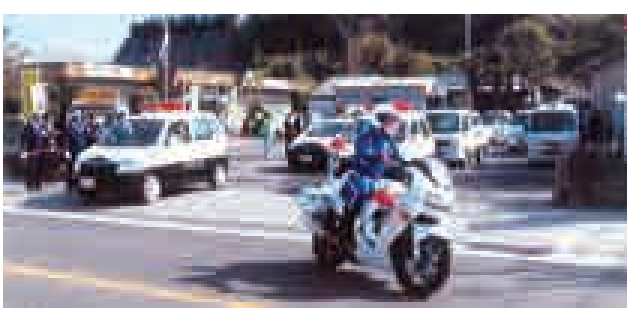
7 県トラック協会より新入学児童へ交通安全教材の贈呈

4月4日（水）市教育長室において、社団法人鹿児島県トラック協会より新入学児童に対し、交通安全教材として「交通標識入り特製定規」150本の贈呈式が行われました。同協会の大隅ブロック地区研修センターの橋元道男所長は、「私たちの協会では、トラックを扱う上で、日頃から交通安全を強く意識し、安全確保のため様々な取組を行っております。今回の定規贈呈も毎年恒例となっておりますが、その他にもポスターコンクールなども実施しております。今後も安全安心な輸送を行ってまいります。」と話されました。ご寄贈ありがとうございました。

左：市内事業者代表／江田配送（株）江田明朗代表取締役
右：肥後昌幸教育長

8 春の交通安全運動などに伴う交通安全出発式が開催されました

毎年4月は「春の交通安全運動」と「春の地域安全運動」が県内で展開されます。垂水市内では4月6日（金）に、鹿屋警察署垂水幹部派出所において、交通安全出発式が開催され、鹿屋警察署や垂水市、垂水地区交通安全協会、垂水地区安全運転管理協議会、青パトなど約50名が出席しました。平成23年度の県内交通事故を見てみると、垂水市を含む鹿屋警察署管内において、県内で最も多い12名の方が亡くなられています。交通事故については、一人一人が「自分にも起こり得ること」であると意識改革が必要です。交通事故にはくれぐれもご注意ください。



お便り＆市長へのメッセージ＆プレゼント／

応募締切：平成 24 年 5 月 18 日（金）

垂水市では、広報紙のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

■お便り先　〒 891-2192　鹿児島県垂水市上町 114　広報紙お便り係（垂水市総務課秘書広報係）

■お便り方法　下様式をご利用の上、郵送又は本庁舎 1 階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、プレゼントをご希望される方は、下様式と同様の内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入ください。ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。

■紹介・回答　お便りは、個人を特定できる情報を削除し、要約して広報紙でご紹介させていただく場合があります。また併せてそのご回答・お返事も掲載させていただきます。また封書での回答をご希望された方へは、封書でお送りいたします。

※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。

※ 1 枚で 1,000 円分のピザお食事券としてご利用いただけます。お一人 3 枚をプレゼント！

①ピザ屋のピザお食事券［2 名様］

「おいしいおはなし」のピザ屋さんの「ピザお食事券」を 2 名様に。

※ブリカマ・カンパチ腹骨・かりんとう・あくまき・黒糖ピーナッツ・いんげんポタージュ・びわゼリー

②道の駅特産品セット［2 名様］

道の駅たるみずの特産品セット 3,000 円相当をクール便で 2 名様に。

※箱なし・平成18年物

③八千代伝南酎［1 名様］

鹿児島本格いも焼酎「八千代伝南酎（1,800ml）」を 1 名様に。

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。読者の声にお答えして平成 24 年 5 月号からお便り用紙を大きくしました。

郵送の際はお手数ですが 50 円切手をお貼りください。目安箱への投函の際は切手は不要。

8 9 1-2 1 9 2

TARUMIZU POST CARD

鹿児島県垂水市上町 114 番地
垂水市総務課秘書広報係内

広報紙お便り係　行　（5 月号）

◎ご住所 □□□-□□□□

都道府県　　市区郡

◎ご氏名	◎ペンネーム	◎年齢	◎性別
		歳	男 ・ 女

◎電話 （市外局番　　）　　－

◎ご希望プレゼント番号　1 ・ 2 ・ 3　※プレゼント番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を 3 つ○でお選びください。

1 特集　2 映画情報　3 NEWS　4 おいしいおはなし　5 絶妙景観　6 教育長コラム　7 シリーズ文化財　8 図書
9 お知らせ　10 まちの話題　11 垂高ショートトリップ　12 お便り・プレゼント

※個人情報の取り扱い／ご記入いただきました個人情報は、広報紙でのお便りのご紹介、プレゼントの発送ならびに統計資料作成以外の目的では使用いたしません。また、お便りを広報紙でご紹介させていただく際、また統計資料作成の際には、個人を特定できる情報を削除した上で活用させていただきます。

平成24年3月届け分

うぶ声

出生児	保護者	振興会
柳田 楓羽（ふわ）	誠	上後馬場
入佐 心美（ここみ）	茂輝	栄町
中野 光恭（みつき）	虹市	下元垂水1
藤原 芽衣（めい）	平	旭町
久留 一優（かずま）	恵一	栄町
野間口 凛桜（りお）	和樹	下福町
川原 聡太（そうた）	洋文	潮彩町
坂本 勇真（ゆうま）	幸望	錦江町

おくやみ

（おくやみのつづき）

氏名	歳	振興会	喪主名
森 秋人	56	下宮町	届出無
安山 サヨ	96	恵光園	安山 信雄
下迫 サイ	89	新生	池田 なつ子
海老原 修	85	早馬	高橋 倫子
梅下 強	82	錦江町	梅下 睦子
荒川 ひさを	87	温泉場	神村 千鶴子
岩山 嘉徳	64	潮彩町	岩山 眞知子
中村 ミサ	95	中市木	中村 強
根木原 むつ子	60	大浜上	根木原 郁夫
迫田 嘉吉	92	上馬込	迫田 和孝
重吉 邦昭	77	宮脇下	重吉 邦寿
下津 トミエ	89	恵光園	下津 範久
前田 義己	85	下原田	前田 スミ㐂
末次 利行	96	本町	末次 まさ子
脇田 政幸	62	栄町	脇田 和子
倉岡 シツカ	88	港	倉岡 鈴子
宮迫 夏江	86	葛迫	宮迫 満一
東 正見	77	黒瀬	東 薫治
段 サチ子	84	段	末留 光廣
米田 吉子	86	上町	米田 信行
森山 眞智子	72	上馬場	森山 直人
鳥原 ミチ子	74	新光寺	鳥原 猛
瀬脇 哲彌	81	垂桜	瀬脇 ツル子

→表の説明をお読みの上、ご記入をお願いいたします。
なお、メッセージにご記入が無い場合、原則、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。

お便り＆市長へのメッセージ

1 広報紙を読んだご感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？　（ **はい** ・ **いいえ** ）

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

3 市長に対するメッセージについて、封書での回答を希望されますか？　（ **はい** ・ **いいえ** ）

※表面のご氏名・ご住所等を必ずご記入ください。

プレゼント応募締切：平成 24 年 5 月 18 日（金）※当日消印有効

be happy お便り

毎月、お便りありがとうございます！

このコーナーは、お便り・アンケートを通じてお寄せいただいた読者の声をご紹介し、本市からの返事を掲載する「読者と市とのコミュニケーション」コーナーです。

マリリンさん 垂水市 60代女性

広報紙さらに見やすくなりありがとうございます。絶妙景観は切り取り、いろんな角度、場所を楽しむことができありがたいです。今後も楽しみにしています。さて最近、牛根境鉄道跡地公園にて、桜の花見に毎年利用していますが、市外の方々が「入口が判らない」との声を聞きました。出来ましたら、この季節だけでも判りやすい表示があると大変喜んで頂き、たくさんの方々が、桜を楽しめると思います。また高峠にも、季節を楽しめるような公園、花、小さい子供たちが遊べる施設があると、もっと市内外の方も垂水を楽しんで頂けるのではないでしょうか。

広報紙へのお褒めの言葉ありがとうございます。絶妙景観もご活用いただきありがとうございます。牛根境鉄道跡地公園の入口については、確かに、場所をご存じでない方は、見落としがちかもしれませんね。今年は、桜の時期が過ぎてしまいましたので、また来年に向けて地元の公民館などに相談してみたいと思います。ちなみに、20ページの「絶妙景観」は、公園周辺の桜です！また高峠につきましては、4月号にも掲載いたしましたとおり、高峠つつじヶ丘公園の丘部分が、その景観の美しさから「霧島錦江湾国立公園」に指定されました。この指定により、国と連携して遊歩道の整備などを行える可能性が出てまいりました。今後は、それらの事業を活用して、来場された方々が過ごしやすい公園づくりが行えればと思っております。

総務課
秘書広報係

瓦屋社長さん 垂水市 40代男性

最近、垂水が活気づいているように物凄く感じております。これも若くてやる気のある市長のおかげだと思います。私たちも垂水のために、出来る事は進んで行いたいです。市長、垂水のために、一緒に頑張りましょう。

お便りありがとうございます。今年度の施政方針のテーマは、「挑戦」です。私たち職員も、市民の皆様のご協力のもと、一丸となって、まちづくりに取り組んでまいりたいと思います。今後ともご支援、ご協力をお願いいたします。

総務課
秘書広報係

H.Tさん 岐阜県 70代女性

岐阜より初めてお便りします。広報紙は長く見てきました。いつも懐かしいものばかりで、毎月楽しみです。私は、中学を卒業して、すぐ岐阜県に就職しましたので、垂水のすばらしい所を、広報紙でしか知りませんでした。これからも楽しみにして広報紙を待っています。

お便りありがとうございます。H.Tさんにとって広報紙は、ふるさとのすばらしさを再発見できる雑誌なんですね。本当にありがとうございます。多くの皆様が、より楽しんで広報紙をご利用いただけるように、創意工夫をしてまいります。今後もお便りをお待ちしております。

総務課
秘書広報係

Tarumizu［広報たるみず］

◎広報紙タイトル

デザイン性を高め、敬遠しがちな若い世代にも読んでいただくためにローマ字表記を採用しています。

◎広報紙の発行コストの表示

広報紙は、市民の皆様の税金で作られています。心を込めて作る中で、そのコストを意識し、また市民の皆様にも大事に取り扱っていただくための「きっかけ」づくりとして、広報誌1冊あたりのコスト（製作費）を、表紙右上と下記に表示しております。なお、このコストには人件費は含まれておりません。

▶今月号コスト　1冊 **43** 円（1ページ単価 1.04 円）

◎広報紙を定期購読しませんか？

市外在住の方を対象に、定期購読をお勧めしております。お申し込みは、総務課秘書広報係まで。
（年間購読料 1,500 円）

◎広告を掲載しませんか？

1枠（縦 110mm ×横 85mm）18,400 円から表紙裏などのページに有料広告を展開しています。お得な長期割引や市内割引もございます。お申し込みは、本市代理店（（有）垂水中央印刷　0994-32-0315）まで。

◎広報紙全般へのお問い合わせ先

垂水市役所（総務課秘書広報係）
〒891-2192　鹿児島県垂水市上町 114 番地
TEL：0994-32-1111（代表）、FAX：0994-32-6625

今月の市場休業日／農林課　☎内線 241

5/3（木・祝）5/5（土・祝）5/6（日）5/9（水）5/13（日）
5/20（日）5/23（水）5/27（日）5/30（水）

今月・来月漏水当番事業者／水道課　☎内線 129

5月　堀之内建設　☎３２－０６９５
6月　上津建設　☎３６－２００３

今月・来月休日在宅医／保健福祉課　☎内線 164

診療時間：午前９時～午後６時

月	日	曜日	病院名	連絡先
5	3	木・祝	東内科小児科クリニック	32-5522
	4	金・祝	垂水中央病院	32-5211
	5	土・祝	桑波田診療所	32-0002
	6	日	垂水中央病院	32-5211
	13	日	ふくまる皮フ科	32-7771
	20	日	垂水中央病院	32-5211
	27	日	相良整形外科	31-3081
6	3	日	垂水中央病院	32-5211
	10	日	牛根中央クリニック	34-2022
	17	日	垂水中央病院	32-5211
	24	日	桑波田医院	32-1825

推計人口（4月1日現在）／企画課　☎内線 246

①総人口　16,679（-136）　②世帯数　7,312（-23）
③男　性　7,677（ -71）　④女　性　9,002（-65）
※（　）は前月に対する増減数を示しています。

市役所の業務時間／市民課　☎内線 143

①通常の業務時間　8:30 ～ 17:15
②窓口延長時間　毎週木曜日は 19:00 まで

市民相談窓口のご案内

①市民相談サービス課　☎ 0994-32-1295
②垂水市消費生活センター　（　同　上　）
③消費者ホットライン　☎ 0570-064-370
④くらしの降灰相談センター　☎ 0994-32-0581

今月の桜島降灰収集／土木課　☎内線 350

①新城・柊原・協和地区　5/14（月）・5/29（火）
②牛根・水之上地区　5/15（火）・5/30（水）
③垂水地区　5/16（水）・5/31（木）

新年度からの納税／税務課　☎内線 136

5月の納期限　5月31日（木）

税　目	5月	6月
軽自動車税	全納	―
市県民税	―	全納・第1期
固定資産税	全納・第1期	―
国保税	―	―
後期高齢者医療保険	―	―

Active Aging　働くシルバー世代を応援します

公益社団法人
垂水市シルバー人材センター

〒891-2126
垂水市南松原町42番地
TEL 0994-32-9781
FAX 0994-32-9782

平成24年4月1日より「**社団法人** 垂水市シルバー人材センター」から
「**公益社団法人** 垂水市シルバー人材センター」に名称が変わりました。

**皆様の地域の元気な高齢者（シルバー世代）は
豊富な知識・経験・技能を活かし、こんな仕事をしています。
仕事のご依頼をお待ちしております。**

屋内外一般作業

- ●草刈り　●墓参り
- ●農作業
- ●家周辺の除草作業
- ●公園清掃作業
- ●**降灰除去作業など**

技能分野

- ●大工仕事
- ●剪定作業
- ●左官作業
- ●襖・障子・網戸の張替など

事務分野

- ●宛名書き
- ●毛筆、硬筆、筆耕
- ●文書整理

サービス分野

- ●家庭内の清掃作業
- ●介護の手助け
- ●食器洗いなど

管理分野

- ●施設管理

会員募集!!

垂水市に居住されている60歳以上の健康で働く意欲にあふれた会員を募集しています。ぜひ、豊かな知識や経験を私たちのまち「垂水」に活かしてもらえませんか。

高齢者医療費等の削減への貢献

シルバー人材センター会員は、雇用・就業に加え、地域ボランティア活動などを通じて、心身の両面にわたる健康の維持に寄与しています。

これは私たちの命を守る訓練。

平成24年度鹿児島県総合防災訓練

鹿児島県では毎年県内で総合防災訓練を実施しております。この訓練は、災害対策基本法や鹿児島県地域防災計画に基づき、地震・洪水等の災害発生に際し、防災関係機関が相互に緊密な連携を保ちながら情報連絡、伝達、救出、救護、避難誘導、災害復旧等の災害応急対策が迅速、適切に行われるよう防災体制の確立を図りながら、県民の防災意識の高揚を図ることを目的としています。

今年度は垂水市で開催されます！

今回開催される県総合防災訓練は、地震発生や桜島の大規模噴火を想定した訓練であり、この訓練の会場が垂水市となるのは、24年振りです。

▶開催日時と概要

◎平成24年5月25日（金）

市民への防災啓発訓練:午後2時～午後8時（初期消火訓練、応急救護訓練等）

◎平成24年5月26日（土）

情報伝達訓練：午前8時～午前11時30分（予定）

現地訓練　　：午前9時～午後1時（予定）

▶場所

垂水市（垂水中央運動公園、垂水港等）、鹿児島市（マリンポートかごしま）

▶参加団体

鹿児島県・垂水市・消防・警察・自衛隊など約60団体

▶市民の皆様へ

当日の訓練にご参加いただく方々には、本市から各種団体を通じてご連絡いたします。当日、訓練への参加が無い市民の皆様は、会場周辺で訓練の模様をご見学いただき、防災への意識を高めていただきますようお願いいたします。

■発行／垂水市役所／〒891-2192 鹿児島県垂水市上町114番地／TEL：0994-32-1111／FAX：0994-32-6625
■編集／総務課秘書広報係　■印刷／有限会社垂水中央印刷　■URL／http://www.city.tarumizu.lg.jp

TAKE FREE 市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。（年間購読料1,500円）